



**COMITÉ CONSULTATIF DES
TRAVAUX PUBLICS ET DES
INFRASTRUCTURES**

Procès-verbal de la réunion du 16 mars 2018

**PUBLIC WORKS AND
INFRASTRUCTURES ADVISORY
COMMITTEE**

Minutes of the March 16, 2018 Meeting

Constatant qu'il y a quorum, M. Greg McGuire, président de cette réunion, déclare la présente séance du Comité consultatif des travaux publics et des infrastructures (CCTPI) ouverte à 9 h00.

Having noticed there is quorum, Mr. Greg McGuire, presiding over this meeting, declares this sitting of the Public Works and Infrastructures Advisory Committee (PWIAC) open at 9:00 am.

PRÉSENTS

PRESENT

Greg McGuire & Robin McNeill (Conseiller / Councillors) ~
Paola Zurro ~ Frédéric Rioux (Employés municipaux / Municipal Officers)
Giles Morrell (membre externe / external member) ~ Dent Harrison (membre externe / external member)

ABSENTS

REGRETS

AUTRES

OTHERS

6 personnes du publics

1.0 APPROBATION DE L'ORDRE DU JOUR

1.0 ADOPTION OF THE AGENDA

IL EST PROPOSÉ que l'ordre du jour gouvernant cette assemblée soit par la présente adoptée.

IT IS PROPOSED that the agenda governing this meeting be and is hereby adopted.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

ADOPTED UNANIMOUSLY

**2.0 APPROBATION ET SIGNATURE DU PROCÈS-
VERBAL**

2.0 ADOPTION AND SIGNING OF THE MINUTES

Aucun

None

3.0 PÉRIODE DE QUESTIONS

3.0 QUESTIONS PERIOD

Aucune

None

4.0 ÉTUDE DE FAISABILITÉ CHEMIN DU LAC-MEECH

Dans le cadre des travaux de réfection du chemin du Lac-Meech, une étude de faisabilité a été produite par la firme CIMA+ présentant deux options soit une chaussée désignée ou une piste cyclable de 1.5 m de largeur.

Le Service des travaux publics doit obtenir une nouvelle estimation pour une bande cyclable de 1.5 m avec une zone tampon de 0.3 m à partir du chemin Dunlop jusqu'à la plage O'Brien.

Afin de réduire les impacts sur les terrains de la CCN et de réduire les coûts de réfection, le comité recommande à l'unanimité de procéder à la construction d'une bande cyclable de 1.5 m avec une zone tampon de 0.3 m, à partir du chemin Dunlop jusqu'à la plage O'Brien., ainsi que de mesurer la zone tampon existante sur le chemin du Lac-Meech et le chemin Kingsmere et P8

Également les représentants de la CCN approuvent la recommandation du comité.

4.0 FEASIBILITY STUDY FOR CHEMIN DU LAC-MEECH

As part of the chemin du Lac-Meech rehabilitation project, a feasibility study was produced by CIMA+ presenting two options has a designated roadway or a 1.5 m wide bike path.

The Public Works Department needs to obtain a new estimate for 1.5 m bike lane with a 0.3 m buffer zone from chemin Dunlop to O'Brien Beach.

In order to reduce the impact on the NCC lands and reduce repair costs, the committee unanimously recommends the construction of a bike lane of 1.5 m with 0.3 m buffer zone, from chemin Dunlop to O'Brien Beach, and to measure the existing buffer zone on chemin du Lac-Meech and chemin Kingsmere and P8.

Also, the NCC representatives approved the committee's recommendation.

5.0 APPEL D'OFFRES – ACHAT D'UNE PELLE SUR CHENILLE EN CAOUTCHOUC

Le document d'appel d'offres est présentement en préparation. Il sera présenté au prochain comité.

5.0 CALL FOR TENDERS – PURCHASE OF AN EXCAVATOR ON RUBBER TRACKS

The tender document is currently in preparation. It will be presented to the next committee.

6.0 APPEL D'OFFRES – TRAVAUX POUR LE PONT FERROVIAIRE

Le comité recommande de procéder à la publication de l'appel d'offre.

6.00 CALL FOR TENDERS – WORKS FOR THE RAILWAY BRIDGE

The committee recommends that the call for tenders be published.

7.0 APPEL D'OFFRES – ACHAT D'UN GODET À FOSSÉ

Le comité recommande de procéder à la publication de l'appel d'offres. Il a été suggéré d'inclure la mention « godet neuf » dans les documents.

7.0 CALL FOR TENDERS – PURCHASE OF A DITCH BUCKET

The committee recommend that the call for tenders be published. It was suggested that the word "new bucket" be included in the documents.

8.0 APPEL D'OFFRES - FOURNITURE DE PIERRES CONCASSÉES TYPE MG-20

Le comité recommande de procéder à la publication de l'appels d'offres.

8.0 CALL FOR TENDERS – SUPPLY OF MG-20 CRUSHED STONE

The committee recommends that the call for tenders be published.

9.0 APPEL D'OFFRES – CONTRAT DE LOCATION POUR 2 VÉHICULES POUR PROGRAMME DE VIDANGE DES FOSSES SEPTIQUES

Le comité recommande de procéder à la publication de l'appel d'offres.

9.0 CALL FOR TENDERS – RENTAL CONTRACT FOR 2 VEHICLES FOR THE SEPTIC TANK EMPTYING PROGRAM

The committee recommends that the call for tenders be published.

10.0 APPEL D'OFFRES – GESTION DES MATIÈRES RÉSIDUELLES

Le Service des travaux publics et infrastructures travaille présentement à la rédaction de l'appel d'offres. De plus, le présent contrat se termine à la fin avril 2018. Il sera présenté au membre du comité avant sa publication.

10.0 CALL FOR TENDERS – MANAGEMENT OF RESIDUAL MATERIALS

The Public Works and Infrastructures Department is currently working on the writing of the call for tenders. In addition, the contract ends at the end of April 2018. It will be presented to the committee member before the publication.

11.0 NOUVEAU PROGRAMME DE COMPOSTAGE

Une citoyenne indique au comité que la collecte de compostage porte-à-porte sur le territoire de la Municipalité de Chelsea ne reflète pas la réalité d'une municipalité rurale, et que la municipalité de Chelsea n'a pas pris les mesures nécessaires pour promouvoir le compostage domestique.

Le Service des travaux publics et des infrastructures explique que la municipalité doit se conformer aux exigences provinciales du PGMR et qu'il y avait eu des ateliers de compostage dans les années précédentes. De plus, les nouveaux développements urbains à Chelsea ajoutent des nouveaux besoins dû à une superficie de lot réduite et à la présence des multi logements.

11.0 NEW COMPOSTING PROGRAM

A citizen indicates to the committee that a door-to-door composting collection on the territory of the Municipality of Chelsea does not reflect the reality of a rural municipality, and the Municipality of Chelsea has not taken the necessary steps to promote the domestic composting.

The Public Works and Infrastructures Department explained that the Municipality must comply with provincial PGMR requirements and that there had been composting workshops in previous years. In addition, the new urban developments in Chelsea adds new needs due to a reduced lot area and the presence of multi-housing.

12.0 RÉFECTION DE L'ENTRÉE CHARRETIÈRES ET L'AIRE DE STATIONNEMENT POUR LA PROPRIÉTÉ AU 1728, ROUTE 105

Les membres du comité discutent de la situation survenue au 1728, Route 105 concernant la mise en place des services publics sur ledit terrain.

Une résolution a été adoptée autorisant le Service des travaux publics à octroyer, à un entrepreneur spécialisé, un contrat pour la réfection complète de l'aire de stationnement du 1728, Route 105.

Le propriétaire des lieux souhaiterait gérer les travaux de réfection lui-même et recevoir les sommes d'argent nécessaires aux travaux. La somme d'argent sera déboursée conditionnellement à la signature d'une servitude réelle et perpétuelle de droit passage pour le réseau d'utilité publique.

12.0 REHABILITATION OF DRIVEWAY ENTRANCE AND PARKING AREA FOR THE PROPERTY AT 1728, ROUTE 105

The members of the committee discuss the situation that occurred at 1728, Route 105 concerning the establishment of public services on the said land.

A resolution was adopted authorizing the Public Works Department to award to specialized contractor, a contract for the complete rehabilitation of the 1728, Route 105 parking lot.

The owner of the premise would like to manage the repair work himself and receive the necessary sums of money for the works. The sum of money will be disbursed conditional to the signing of a real and perpetual right-of-way servitude for the public utility network.

Le comité recommande à l'unanimité d'obtenir ladite servitude et par la suite de déboursier la somme d'argent permettant au propriétaire d'exécuter les travaux.

The committee unanimously recommends to obtain the said servitude and subsequently paying the sum of money allowing the owner to carry out the work.

13.0 DEMANDE D'INSTALLATION D'ARRÊTS – ROUTE 105 ET CHEMIN OLD CHELSEA

13.0 REQUEST FOR STOP SIGNS INSTALLATION – ROUTE 105 AND CHEMIN OLD CHELSEA

Les membres discutent du processus décisionnel pour l'évaluation des demandes de signalisation de prescription.

The members discussed the decision-making process for the evaluation requests for prescription signage.

Une citoyenne informe le comité du CCTPI du manque de visibilité du côté sud et nord de l'intersection entre la Route 105 et le chemin Old Chelsea.

A citizen informs the CCTPI committee of the lack of visibility on the South and North side of the intersection between Highway 105 and chemin Old Chelsea.

Le comité recommande qu'une demande soit adressée au MTMDET concernant le triangle de visibilité de l'intersection.

The committee recommends that a request be made to the MTMDET regarding the visibility triangle of the intersection.

Le comité recommande que la remorque radar soit installée sur la Route 105 au nord de ladite intersection au printemps.

The committee recommends that the radar trailer be installed on Route 105 North of the intersection in the spring.

14.0 DATE DU CCTPI

14.0 PWIAC DATES

Les membres discutent du tableau des dates CCTPI et l'échéancier pour soumettre les items à l'ordre du jour et recommande 15 jours avant la tenue de la réunion.

The members discuss of the PWIAC date table and timeline for submitting items to the agenda and recommend 15 days prior to the meeting.

15.0 INTERSECTION – ROUTE 105 ET CHEMIN ALONZO-WRIGHT

15.0 INTERSECTION – ROUTE 105 AND CHEMIN ALONZO-WRIGHT

Cet item a été remis au prochain CCTPI.

This item was submitted to the next CCTPI.

16.0 DRAINAGE DU SECTEUR DU CHEMIN FLEURY

16.0 DRAINAGE OF CHEMIN FLEURY AREA

Suite à la réception d'un courriel, une inspection du secteur a été effectuée par le chef de division des travaux publics. Au printemps, le Service des travaux publics et des infrastructures va effectuer un relevé topométrique démontrant le sens de l'écoulement des fossés.

Following the receipt of an email, an inspection of the area was made by the Public Works and Infrastructures Department Section head. In the spring, the Public Works and Infrastructures Department will conduct a topometric survey demonstrating the direction of the ditch flow.

17.0 AUTRE

17.0 OTHER

- Réfection des chemins Notch, Kingsmere et de la Mine

- Repair of chemin Notch, Kingsmere and de la Mine

Le comité recommande de séparer le projet en deux soit les chemins Kingsmere et Notch pour cette année et le chemin de la Mine en 2019.

The committee recommends to split the project in two is the Chemins Kingsmere and Notch for this year and chemin de la Mine in 2019.

The committee recommends that the engineering firm produce the plans and a cost estimate based on:

Le comité recommande que la firme d'ingénierie produise les plans et une estimation des coûts en fonction de :

- Réduire la piste cyclable de 2.5 m à 1.5 m
- Enlever la zone tampon
- Réduire la largeur du fond de fossé à 0.5 m au lieu de 1 m
- Augmenter les pentes de talus des fossés à 1.5 dans 1 au lieu de 2 en 1

Le comité recommande de faire une étude géotechnique complémentaire afin de statuer sur l'état de la fondation des chemins.

- Carte routière

Les membres discutent la possibilité d'inscrire la catégorie des chemins, soit municipal ou privé sur la carte routière de la Municipalité de Chelsea

- Étude géotechnique – secteur ruisseau Chelsea

Les membres discutent de la possibilité d'obtenir les relevés Lidar, études et les rapports émis par la sécurité publique pour le sentier communautaire et le Ruisseau Chelsea.

- Reduce the cyclable path of 2.5 m at 1.5 m
- Remove the buffer zone
- Reduce the width of the ditch bottom to 0.5 m instead of 1 m.
- Increase the slope of ditches to 1.5 in 1 instead of 2 in 1.

The committee recommends a complementary geotechnical study to determine the condition of the road foundation.

- Road map

The members discussed the possibility to enter the category of roads, either municipal or private on the on the Chelsea Municipality road map.

- Geotechnical study – Chelsea creek area

The members discussed the possibility to obtain the Lidar surveys, studies and reports issued by the public safety for the community trail and the Chelsea Creek.

18.0 LEVÉE DE LA RÉUNION

18.0 ADJOURNMENT

IL EST PROPOSÉ et résolu que cette rencontre soit levée à 13h30.

IT IS PROPOSED and resolved that this meeting be adjourned at 1:30 p.m.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

ADOPTED UNANIMOUSLY

PROCÈS-VERBAL PRÉPARÉ PAR

MINUTES SUBMITTED BY

.....
Frédéric Rioux

APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL

MINUTES APPROVED BY

.....
Greg McGuire, Président / Chair